



N° de résolution  
ou annotation



## Bolton-Est

Une séance ordinaire du Conseil municipal de Bolton-Est a eu lieu le 9<sup>e</sup> jour du mois de janvier de l'an **DEUX MILLE VINGT TROIS** à 19 h.

Sont présents :

Vinciane Peeters	Mairesse	
Marco Legault	Conseiller	siège no 1
Elaine Thivierge	Conseillère	siège no 3
Pierre Grenier	Conseiller	siège no 4
Charles Chateauvert	Conseiller	siège no 5
Alain Déry	Conseiller	siège no 6

Est absent :

Pierre Piché	Conseiller	siège no 2
--------------	------------	------------

**Les élus présents FORMANT QUORUM** sous la présidence de la Mairesse, Mme Vinciane Peeters.

Assiste également à la séance, la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Mme Mélisa Camiré conformément aux dispositions du *Code municipal*.

La séance du conseil se déroule en visioconférence en direct avec une période de question ouverte aux citoyens.

Il y avait 6 citoyens dans l'assistance virtuelle et en personne.

---

1. Ouverture de la séance ordinaire

Mme Vinciane Peeters, Mairesse, déclare l'ouverture de la séance ordinaire à 19h02.

2. Adoption de l'ordre du jour

2023-01-4722

**IL EST PROPOSÉ PAR : CHARLES CHATEAUVERT**

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel que présenté tout en ajoutant le point 6.1.1 : Motion de remerciement et le point 13.1 : Demande de subvention – Horodateur station de lavage Missisquoi Nord à varia.

1. Ouverture de la séance ordinaire
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal séance ordinaire du 5 décembre 2022



N° de résolution  
ou annotation

- 3.1. **Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 décembre 2022**
- 3.2. **Adoption du procès-verbal de la 2<sup>e</sup> séance extraordinaire du 12 décembre 2022**
- 3.3. **Adoption du procès-verbal de la 3<sup>e</sup> séance extraordinaire du 12 décembre 2022**
  
4. **Comités**
  - 4.1. **Comité sur les communications** – Mme. Elaine Thivierge donne le compte rendu
  - 4.2. **Comité ressources humaines** – M. Pierre Grenier donne le compte rendu
  - 4.3. **Comité Internet haute vitesse (IHV)** – Aucun comité
  - 4.4. **Comité sécurité publique** – Aucun comité
  
5. **Loisirs – Culture – Communautaire**
  - 5.1. **Comité culturel** – M. Alain Déry donne le compte rendu
  - 5.2. **Comité développement communautaire** - M. Pierre Grenier donne le compte rendu
  - 5.3. **Adhésion** - Réseau biblio de l'Estrie
  - 5.4. **Demande d'aide financière** - MRC Memphrémagog - Fonds Région et Ruralité
  
6. **Environnement**
  - 6.1. **CCE** – M. Alain Déry donne le compte rendu
  - 6.2. **Adoption** – Règlement 2022-416 concernant l'établissement d'un programme de réhabilitation de l'environnement
  
7. **Urbanisme et développement**
  - 7.1. **CCU** – Aucun comité
  - 7.2. **Rapport de l'inspecteur en bâtiment**
  - 7.3. **Demande de PIIA** – Lot 6 405 215
  - 7.4. **Acceptation pourcentage FPTJ** – Lots 4 860 471 et 4 860 766 – 75, chemin Westover
  - 7.5. **Nomination des postes vacants 4 et 6 et du président – CCU 2023- 2024**
  - 7.6. **Nomination comité sur la revitalisation de la Sablière (CRS)**
  
8. **Rapport financier**
  - 8.1. **Comptes payés**
  - 8.2. **Comptes à payer**
  
9. **Rapport de la mairesse**
  - 9.1. **Communication avec les citoyens**
  
10. **Rapport de la MRC Memphrémagog**
  - 10.1. **Rencontre mensuelle**
  
11. **Infrastructures et voirie**
  - 11.1. **Comité d'infrastructure et de voirie** – M. Marco Legault donne le compte rendu



N° de résolution  
ou annotation

**11.2. Demande d'autorisation de passage – Grand défi Pierre Lavoie 2023**

**12. Administration**

**12.1. Dépôt de la correspondance**

**12.2. Signature – Entente service de prévention sécurité incendie Eastman**

**12.3. Maintien de la reconnaissance du statut de Municipalité bilingue au sens de la Charte de la langue française**

**12.4. Embauche DMA temps partiel – adjointe à la direction générale**

**12.5. Fin de période de probation – Inspecteur en bâtiment**

**12.6. Nomination pour la formation des comités municipaux**

**13. Varia**

**13.1. Demande de subvention – Horodateur station de lavage Missisquoi Nord**

**14. Période de questions**

**15. Levée de la séance**

**ADOPTÉE**

**3. Adoption du procès-verbal séance ordinaire du 5 décembre 2022**

**2023-01-4723**

**IL EST PROPOSÉ PAR : PIERRE GRENIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 décembre 2021 soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**3.1 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 décembre 2022**

**2023-01-4724**

**IL EST PROPOSÉ PAR : ALAIN DÉRY  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 décembre 2022 soient adoptés tels que présentés.

**ADOPTÉE**

**3.2 Adoption du procès-verbal de la 2<sup>e</sup> séance extraordinaire du 12 décembre 2022**

**2023-01-4725**

**IL EST PROPOSÉ PAR : ELAINE THIVIERGE  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le procès-verbal de la 2<sup>e</sup> séance extraordinaire du 12 décembre 2022 soient adoptés tels que présentés.

**ADOPTÉE**



N° de résolution  
ou annotation

2023-01-4726

**3.3 Adoption du procès-verbal de la 3<sup>e</sup> séance extraordinaire du  
12 décembre 2022**

**IL EST PROPOSÉ PAR : PIERRE GRENIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le procès-verbal de la 3<sup>e</sup> séance extraordinaire du 12 décembre 2022  
soient adoptés tels que présentés

**ADOPTÉE**

4. Comités

4.1. **Comité sur les communications** – Mme Elaine Thivierge donne le  
compte rendu

4.2. **Comité ressources humaines** – M. Pierre Grenier donne le compte  
rendu

4.3. **Comité internet haute vitesse IHV** –Aucun comité

4.4. **Comité sécurité publique** – Aucun comité

5. Loisirs – Culture – Communautaire

5.1. **Comité culturel** – M. Alain Déry donne le compte rendu

5.2. **Comité développement communautaire** – M. Pierre Grenier donne le  
compte rendu

5.3. **Adhésion - Réseau BIBLIO de l'Estrie**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Bolton-Est souhaite adhérer au  
Réseau BIBLIO de l'Estrie et qu'elle doit signer une entente avec le Centre  
régional de services aux bibliothèques publiques de l'Estrie inc. (CRSBPE);

**CONSIDÉRANT QUE** le Centre régional de services aux bibliothèques  
publiques de l'Estrie inc. (CRSBPE) demande qu'un représentant municipal  
soit désigné;

2023-01-4727

**IL EST PROPOSÉ PAR : MARCO LEGAULT  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil approuve l'adhésion de la municipalité de Bolton-Est au  
Réseau BIBLIO de l'Estrie;

**QUE** le Conseil autorise la Mairesse, Mme Vinciane Peeters et la Directrice  
générale et greffière-trésorière, Mme Mélisa Camiré, à signer ladite entente;

**QUE** le Conseil approuve pour 2023 la cotisation au réseau BIBLIO de l'Estrie  
au tarif de 3,95 \$ par résident ainsi qu'un montant fixe de 3,01 \$ à la  
municipalité d'Eastman pour un total de 6,96 \$ par année par citoyen pour



N° de résolution  
ou annotation

un total de 7 976,16 \$ pour 2023;

**QUE** le conseil désigne **France Poisson** à titre de représentant de la Municipalité de Bolton-Est au Réseau BIBLIO de l'Estrie.

QUE le conseil retire le remboursement des frais de bibliothèque par unité de logement au programme de contribution municipale des activités sportives, culturelles et ou de loisirs.

**ADOPTÉE**

**5.4. Demande d'aide financière - MRC Memphrémagog - Fonds Région et Ruralité**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité souhaite déposer une demande au Fond régions et ruralité volet 2 de la MRC Memphrémagog;

**CONSIDÉRANT QUE** l'objectif du programme est de soutenir les projets locaux et régionaux qui permettent l'amélioration de la qualité de vie et de favoriser le maintien de la vitalité du territoire;

**CONSIDÉRANT QUE** le marché public de Bolton-Est entamera sa sixième saison en 2023 et que celui-ci attire des gens des municipalités avoisinantes;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité désire investir dans la mise en place d'une architecture de soutien par l'achat d'un grand chapiteau pour les activités du marché public ainsi que les diverses animations dans le parc;

**EN CONSÉQUENCE,**

2023-01-4728

**IL EST PROPOSÉ PAR : CHARLES CHATEAUVERT  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** la municipalité présente une demande Fond régions et ruralité volet 2 de la MRC Memphrémagog et accepte sa part des dépenses (1\$ municipalité pour 2\$ du fond) à titre de sources de financement inclus dans le budget municipal d'opération en 2023.

**ADOPTÉE**

6. Environnement

6.1. CCE – M. Alain Déry donne le compte rendu

6.1.1. **Motion de remerciement** – Francine Grenier

À l'unanimité, une motion de remerciement est donnée par le Conseil municipal à Mme Francine Grenier pour son implication au comité du CCE. Votre coordination a permis de faire grandir la municipalité par la richesse de vos interventions;



N° de résolution  
ou annotation

Nos sincères remerciements pour votre dévouement, votre professionnalisme et votre implication remarquable en tant que membre du CCE. Votre sourire fut apprécié de tous.

**6.2. Adoption** – Règlement 2022-416 concernant l'établissement d'un programme de réhabilitation de l'environnement

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Bolton-Est désire préserver et améliorer la qualité de l'environnement sur son territoire;

**ATTENDU QUE** la qualité de certains plans d'eau situés sur le territoire de la municipalité est menacée;

**ATTENDU QU'**à l'article 92, alinéa 2, de la Loi sur les compétences municipales permet à une municipalité locale d'adopter un programme de réhabilitation de l'environnement et d'accorder une subvention pour des travaux relatifs à un immeuble conforme à ce programme ou avec le consentement du propriétaire, exécuter tous les travaux requis dans le cadre d'un tel programme;

**ATTENDU QU'**un avis de motion du présent règlement a été préalablement donné par le conseiller M. PIERRE PICHÉ lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 5 décembre 2022 et qu'une copie du présent règlement a été déposée lors de cette même séance;

**ATTENDU QUE** l'objet du règlement est mentionné;

**ATTENDU QUE** des copies dudit règlement sont disponibles pour consultation pour les citoyens présents, et ce, dès le début de la séance;

**EN CONSÉQUENCE,**

2023-01-4729

**IL EST PROPOSÉ PAR : ALAIN DÉRY  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le conseil de la Municipalité de Bolton-Est adopte le règlement 2022- 416 concernant l'établissement d'un programme de réhabilitation de l'environnement.

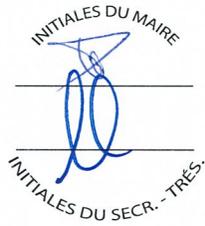
**ADOPTÉE**

7. Urbanisme et développement

7.1. CCU – Mme la mairesse donne le compte rendu

7.2. **Rapport de l'inspecteur en bâtiment**

La Greffière-trésorière, Mme Mélisa Camiré, dépose le rapport de l'inspecteur en bâtiment du mois courant.



N° de résolution  
ou annotation

Technopub | 819 563-5022

### 7.3. Demande de PIIA – Lot 6 405 215

**CONSIDÉRANT QU'**une demande d'approbation d'un PIIA conforme au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) 2022-402* a été déposée par les propriétaires du lot 6 405 215;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande porte sur un projet de construction d'une résidence unifamiliale isolée et d'un chemin d'accès au terrain, le tout selon les plans et documents suivants :

- Plan projet d'implantation, préparé par Daniel Gélinas, arpenteur-géomètre, à la minute 5514 pour le dossier 71326 daté du 13 décembre 2022;
- Plan de construction, préparé par Dessins Drummond en date du 22 novembre 2022 portant le numéro 01-P-62950;
- Plan d'ensemble dessiné par Philippe Surprenant, technologue, et approuvé par Stéphane Bélanger, ingénieur et demandeur, en date du 9 mars 2022 et révisé le 13 décembre 2022 pour le dossier GEN22-CHALET;
- Plan « Travaux projetés – Accès et drainage » dessiné par Philippe Surprenant, technologue, et approuvé par Stéphane Bélanger, ingénieur et demandeur, en date du 9 mars 2022 et révisé le 13 décembre 2022 pour le dossier GEN22-CHALET.

**CONSIDÉRANT QUE** le projet proposé prévoit que l'accès au terrain se fasse à partir de l'Impasse du Mont-Place;

**CONSIDÉRANT QUE** le *Règlement numéro 2022-414 modifiant le règlement numéro 2014-282 déterminant les conditions d'émission de permis de construction afin de mettre à jour l'annexe 1* intègre l'impasse du Mont-Place dans la liste des rues privées sur lesquelles un permis de construction peut être émis;

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement numéro 2022-414 a été adopté par la Municipalité lors de la séance ordinaire du conseil du 12 décembre 2022;

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement numéro 2022-414 a été envoyé à la MRC aux fins de conformité au schéma d'aménagement et de développement et en vue de son entrée en vigueur;

**CONSIDÉRANT QUE** le lot 6 405 215 est assujéti aux dispositions du *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) 2022-402*;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité consultatif d'urbanisme est d'avis que les informations et documents déposés permettent d'évaluer et d'apprécier le projet en fonction des objectifs et critères du PIIA;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité consultatif d'urbanisme est d'avis que les eaux de ruissellement et d'exutoires de drainage ne font pas l'objet de mesures adéquates de rétention de l'eau afin de permettre la percolation naturelle



N° de résolution  
ou annotation

2023-01-4730

de l'eau dans le sol;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité consultatif d'urbanisme est d'avis que les eaux de ruissellement et d'exutoires de drainage ne font pas l'objet de mesures adéquates de rétention afin d'éviter qu'elles soient dirigées directement vers les talus, les fossés et les milieux humides et hydriques;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR : CHARLES CHATEAUVERT  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le conseil municipal appuie la recommandation du CCU et ainsi accepte la demande de PIIA telle que présentée et illustrée aux plans et documents soumis par le demandeur.

**QU'**un plan de gestion des eaux de ruissellement préparé et signé par un professionnel en la matière accompagne la demande de permis de construction. Ce plan doit démontrer que les eaux de ruissellement et d'exutoires de drainage font l'objet de mesures adéquates de rétention afin d'éviter qu'elles soient dirigées directement vers les talus, les fossés et les milieux humides et hydriques, et afin de permettre la percolation naturelle de l'eau dans le sol.

**ADOPTÉE**

**7.4. Acceptation pourcentage FPTJ – Lots 4 860 471 et 4 860 766 – 75, chemin Westover**

**CONSIDÉRANT QUE** la représentante dûment autorisée du propriétaire du matricule 9807-30-4899 a présenté un plan cadastral créant les lots 6 545 843, 6 545 844, 6 545 845 et 6 545 846 à partir des lots 4 860 471 et 4 860 766 tel que préparé par Maxime Rodrigue, arpenteur-géomètre;

**CONSIDÉRANT QUE** le plan présenté est conforme au règlement de lotissement 2014-279;

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement de lotissement 2014-279 prévoit à l'article 3.2.1, que le pourcentage de la valeur du terrain à verser en paiement est fixé selon la grille suivante :

- 8 % pour les lots de moins de 4 000 m<sup>2</sup>;
- 5 % pour les lots de 4 000 m<sup>2</sup> à 11 999 m<sup>2</sup>;
- 3 % pour les lots de 12 000 m<sup>2</sup> à 39 999 m<sup>2</sup>;
- 2 % pour les lots de 40 000 m<sup>2</sup> et plus.

**CONSIDÉRANT QUE** les lots 4 860 471 et 4 860 766 sont assujettis à la redevance pour fins de parcs et terrains de jeux;

**CONSIDÉRANT QUE** le pourcentage est établi comme suit :

4 860 471 et 4 860 766 / 155 275,6 m<sup>2</sup> / 2 %;



N° de résolution  
ou annotation

2023-01-4731

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement de lotissement prévoit à l'article 3.2.1, que la valeur du terrain devant être cédé peut être établie selon la valeur du terrain inscrite au rôle d'évaluation de la Municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** la valeur du terrain composé des lots 4 860 471 et 4 860 766 inscrites au rôle d'évaluation de la Municipalité est de 155 900 \$ en date du 1<sup>er</sup> juillet 2019;

**CONSIDÉRANT QUE** la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* prévoit à l'article 117.3 que la contribution doit tenir compte, au crédit du propriétaire, de toute cession ou de tout versement qui a été fait antérieurement à l'égard de tout ou partie du site;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR : PIERRE GRENIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** les frais de redevance pour fins de parcs et de terrains de jeux s'élèvent à trois mille cent dix-huit dollars (3 118,00\$) pour les lots 4 860 471 et 4 860 766.

**ADOPTÉE**

**7.5. Nomination des postes vacants 4 et 6 et du président –  
CCU 2023- 2024**

**CONSIDÉRANT QUE** selon l'article 4.4 du règlement 2018-359 concernant le Comité consultatif d'urbanisme (CCU), le mandat pour les sièges 4 et 6 se termine le 31 décembre 2022;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Bolton-Est se doit de nommer les membres faisant partie du Comité consultatif d'urbanisme (CCU);

**EN CONSÉQUENCE,**

2023-01-4732

**IL EST PROPOSÉ PAR : ALAIN DÉRY  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil de la Municipalité de Bolton-Est nomme comme membres du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) pour un mandat de deux (2) ans, soit du 1 janvier 2023 au 31 décembre 2024, les citoyens suivants :

- ♦ Sièges 4 : **Bruno Leclerc** (deux ans de mandat);
- ♦ Sièges 6: **Raymonde Champagne** (deux ans de mandat);

**ADOPTÉE**



N° de résolution  
ou annotation

## 7.6. Nomination comité sur la revitalisation de la Sablière (CRS)

Le conseil désire reporter ce point à une séance ultérieure.

## 8. Rapport financier

### 8.1. Comptes payés

La Greffière-trésorière, Mme Mélisa Camiré, dépose la liste des comptes payés pendant le mois, conformément au règlement numéro 2022-404 (dépenses incompressibles, incluant les salaires) et la copie de cette liste a été déposée dans la filière *SharePoint* disponible aux membres du Conseil.

**CONSIDÉRANT QUE** le total des dépenses incompressibles est de 157 135,72\$ le montant des salaires est de 36 704,04\$ et que le total de ces dépenses du mois s'élève à 193 839,76 \$;

**EN CONSÉQUENCE,**

2023-01-4733

**IL EST PROPOSÉ PAR : ELAINE THIVIERGE  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil approuve la liste des comptes payés pendant le mois dont une copie est gardée en dossier.

**ADOPTÉE**

### 8.2. Comptes à payer

**CONSIDÉRANT QUE** le total des comptes à payer pour le mois courant est de 98 520,15 \$;

**EN CONSÉQUENCE,**

2023-01-4734

**IL EST PROPOSÉ PAR : MARCO LEGAULT  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil approuve la liste des comptes à payer pour le mois courant dont une copie est gardée en dossier.

**ADOPTÉE**

## 9. Rapport de la mairesse

### 9.1. Communication avec les citoyens

La Mairesse, Mme Vinciane Peeters, donne le compte rendu des communications avec les citoyens.

## 10. Rapport de la MRC Memphrémagog

### 10.1. Rencontre mensuelle



N° de résolution  
ou annotation

La Mairesse, Mme Vinciane Peeters, donne le compte rendu de la rencontre mensuelle.

11. Infrastructures et voirie

**11.1 Comité d'infrastructure et de voirie** – M. Marco Legault donne le compte rendu

**11.2 Demande d'autorisation de passage** – Grand défi Pierre Lavoie 2023

**CONSIDÉRANT QUE** le grand Défi Pierre Lavoie 1000 km organise un événement cycliste pour promouvoir les saines habitudes de vie chez les Québécois et Québécoises;

**CONSIDÉRANT QUE** les participants effectueront un passage sur le territoire de Bolton-Est entre le 8 et 11 juin prochain, selon leur vitesse de croisière;

**CONSIDÉRANT QUE** les participants seront encadrés par plusieurs types d'effectifs techniques (voitures : ouvreur et balai) ainsi que la présence de la Sureté du Québec);

**CONSIDÉRANT QUE** le grand Défi Pierre Lavoie travaille en étroite collaboration avec le Ministère des Transports du Québec pour l'obtention des autorisations concernant l'utilisation des routes numérotées;

**CONSIDÉRANT QUE** le grand Défi Pierre Lavoie utilisera des drones sur le territoire de la Municipalité;

**EN CONSÉQUENCE,**

2023-01-4735

**IL EST PROPOSÉ PAR : PIERRE GRENIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil accorde l'autorisation de passage au Grand défi Pierre Lavoie;

**QUE** le Conseil accorde l'autorisation pour l'utilisation de drones lors de leur passage sur le territoire;

**QUE** le Conseil vous souhaite une très belle journée lors de votre passage à Bolton-Est.

**ADOPTÉE**

12. Administration

12.1. Dépôt de la correspondance

La Greffière-trésorière, Mme Mélisa Camiré, dépose la liste de la correspondance reçue au cours du mois dernier. La correspondance peut être consultée au bureau municipal durant les heures d'ouverture. Les documents seront conservés aux archives, s'il y a lieu, les autres non archivés



N° de résolution  
ou annotation

pourront être détruits à la fin du mois courant. La correspondance sera traitée conformément aux indications du Conseil.

**ADOPTÉE**

**12.2. Signature** – Entente service de prévention sécurité incendie Eastman

**CONSIDÉRANT QUE** les deux (2) municipalités désirent se prévaloir des dispositions des articles 569 et suivants du Code municipal pour conclure une entente relative à un service de prévention incendie;

**CONSIDÉRANT** l'acceptation de la Municipalité de Bolton-Est de l'entente proposée par la Municipalité d'Eastman pour fournir le service de prévention incendie dans le secteur desservi par le service de sécurité incendie d'Eastman;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu d'adopter une entente intermunicipale permettant d'établir les modalités de fonctionnement et de financement de ce partage;

**EN CONSÉQUENCE,**

2023-01-4736

**IL EST PROPOSÉ PAR : ALAIN DÉRY  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil municipal entérine l'entente pour le service de premiers répondants avec la Municipalité d'Eastman d'une durée de deux ans qui sera ensuite reconduite pour les quatre autres années;

**QUE** le Conseil autorise la Mairesse, Mme Vinciane Peeters et la Directrice générale et greffière-trésorière, Mme Mélisa Camiré, à signer l'entente pour l'année 2023.

**ADOPTÉE**

**12.3. Maintien de la reconnaissance du statut de Municipalité bilingue au sens de la Charte de la langue française**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité bénéficie actuellement de la reconnaissance de municipalité bilingue au sens de l'article 29.1 de la Charte de la langue française;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet de loi 96 intitulé la Loi sur la langue officielle et commune du Québec est entré en vigueur le 1er juin 2022, sauf exceptions;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu du nouvel article 29.2 de la Charte de la langue française, lequel découle de la Loi sur la langue officielle et commune du Québec, la reconnaissance du statut bilingue d'une municipalité lui sera retirée si moins de la moitié des résidents de son territoire sont de langue maternelle anglaise;



N° de résolution  
ou annotation

2023-01-4737

**CONSIDÉRANT QUE** le dernier recensement de la municipalité indique que le nombre de résidents qui sont de langue maternelle anglaise correspond à moins de la moitié du total des résidents du territoire de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité souhaite conserver sa reconnaissance de statut bilingue;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité peut adopter une résolution afin de maintenir cette reconnaissance de bilinguisme conformément à l'article 29.2 de la Charte de la langue française;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR : PIERRE GRENIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**DE DÉCLARER** que la municipalité maintient la reconnaissance de son statut de municipalité bilingue au sens de la *Charte de la langue française*;

**DE TRANSMETTRE** à l'Office de la langue française copie de la présente résolution.

**ADOPTÉE**

#### **12.4. Embauche DMA temps partiel –adjointe à la directrice générale**

**CONSIDÉRANT QUE** le Comité des ressources humaines recommande l'embauche de Mme Fabienne Déturche;

**EN CONSÉQUENCE,**

2023-01-4738

**IL EST PROPOSÉ PAR : ELAINE THIVIERGE  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil autorise et mandate la Directrice générale et greffière-trésorière, Mme. Mélisa Camiré, à procéder à l'embauche de Mme. Fabienne Déturche à titre d'adjointe à la directrice générale, et ce, à partir du 9 janvier 2023, aux conditions spécifiées dans l'offre d'emploi;

**ADOPTÉE**

#### **12.5. Fin de période de probation – Inspecteur en bâtiment**

**CONSIDÉRANT QUE** M. Alexandre Keenan a été embauché avec une période de probation de trois mois;

**CONSIDÉRANT QUE** le Comité des ressources humaines s'est montré favorable à accorder la permanence à M. Alexandre Keenan au poste d'Inspecteur en bâtiment;

**EN CONSÉQUENCE,**



N° de résolution  
**2023-01-4739**

**IL EST PROPOSÉ PAR : ALAIN DÉRY  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil accorde la permanence à M. Alexandre Keenan au poste d'Inspecteur en bâtiment pour la Municipalité de Bolton-Est;

**QUE** le Conseil accorde les bénéfices marginaux et le réajustement de salaire à partir de ce jour selon la lettre de confirmation déposée à son dossier.

**ADOPTÉE**

**12.6. Nomination des comités pour l'année 2023**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité se doit de nommer les membres de ses comités:

C.A. (administration)	Tout le conseil
Ressources humaines (RH)	Pierre Grenier Elaine Thivierge
Communications (Aperçu, site Web)	Elaine Thivierge Alain Déry
Sécurité publique	Pierre Piché
Infrastructures	Marco Legault Pierre Piché
CCE	Elaine Thivierge Alain Déry <i>France Paré</i> <i>Henri Beauchemin</i> <i>Daniel Thériault</i> <i>Jacques Fournier</i> <i>Linda Couderc</i> <i>François Legault</i> <i>Gilles Gagnon</i>
CCU	Charles Chateauvert Pierre Piché <i>Siège 3-Alain Vallières</i> <i>Siège 4-Bruno Leclerc</i> <i>Siège 5-Josée Laberge</i> <i>Siège 6-Raymonde Champagne</i> <i>Siège 7-Pierre Lemay</i>
Comité culturel	Alain Déry <i>Michelle S. Côté</i> <i>Roger Gagné</i> <i>Robert Ledoux</i> <i>Danielle Mackin</i>



N° de résolution  
ou annotation

*Estelle Vaillant  
France Poisson  
Linda Horne  
Louise Normand*

Comité développement communautaire     *Pierre Grenier  
Louise Lapierre  
Élyse Laporte  
Charles Laurin  
Joan Westland Eby  
Sheila Needham*

**CONSIDÉRANT QUE** la Mairesse, Mme Vinciane Peeters et la Directrice générale et greffière-trésorière, Mme Mélisa Camiré, peuvent siéger à tous les comités de la Municipalité;

**EN CONSÉQUENCE,**

**2023-01-4740**

**IL EST PROPOSÉ PAR : CHARLES CHATEAUVERT  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil autorise la formation de ces comités pour l'année 2023 et approuve les membres du conseil à siéger à ces comités tel que décrit ci-haut.

**ADOPTÉE**

13. Varia

13.1. **Demande de subvention** – Horodateur station de lavage Missisquoi Nord

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Bolton-Est et la municipalité d'Eastman ont collaboré à l'installation d'une station de lavage;

**CONSIDÉRANT QUE** l'utilisation de la station de lavage s'est avérée un succès;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Bolton-Est et la municipalité d'Eastman ont convenu d'installer un horodateur avec une imprimante de coupon;

**CONSIDÉRANT QU'**une subvention sera demandée pour le projet;

**EN CONSÉQUENCE,**

**2023-01-4741**

**IL EST PROPOSÉ PAR : MARCO LEGAULT  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** le Conseil autorise M. Marc-Antoine Bazinet (Directeur général d'Eastman) à déposer une demande de subvention pour le projet d'installation d'un horodateur avec imprimante de coupon pour la station de lavage située au 37 rue des Pins Sud à Eastman.

**ADOPTÉE**



N° de résolution  
ou annotation

2023-01-4742

14. Période de questions

La période de questions en visioconférence et en personne débute à 20h10  
Il y a aucune question.

15. Levée de la séance

**IL EST PROPOSÉ PAR : ALAIN DÉRY  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** la séance soit levée, les sujets à l'ordre du jour ayant tous été traités. Il  
est 20h11.

**Vinciane Peeters**  
Mairesse

**MÉLISA CAMIRÉ**  
Directrice générale et  
greffière-trésorière

Je, Vinciane Peeters, Mairesse de la Municipalité de Bolton-Est, atteste que  
la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de  
toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du *Code  
municipal*.